



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель ООО «Первая Строительная компания «Атлант», ИНН 7710311109
Manufacturer LLC "First Construction company "Atlant"

Адрес Россия, 125252, г. Москва, ул. Новопесчаная, д. 17, корп. 1
Address bld 1, 17, Novopeschanaya str., Moscow, 125252, Russia

Изделие*
Product*

Комплекты концевых и соединительных муфт для кабелей обогрева HTS
Complete sets of terminals and couplings for heating cables HTS

Код номенклатуры 11130200
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

части XI Правил классификации и постройки морских судов, 2019;
части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, 2018.
part XI of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2019;
part IV of the Rules for Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships, 2018.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 26.06.2024
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 26.06.2019
Date of issue

№ 19.08729.120

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

Кутеев М.Н. / М. Kuteev
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf

Технические данные
Technical data

Комплекты концевых и соединительных муфт: HTS Connect Kit C01, C02, C04, C05, C06, C07, C08;

Маркировка взрывозащиты: ExeIIU;

Температура окружающей среды:

- от минус 55°C до плюс 85°C для HTS Connect Kit C01, C02, C04, C05, C06;

- от минус 55°C до плюс 200°C для HTS Connect Kit C07;

- от минус 55°C до плюс 232°C для HTS Connect Kit C08;

Степень защиты: IP67.

Complete sets of terminals and couplings: HTS Connect Kit C01, C02, C04, C05, C06, C07, C08;

Ex-grade: ExeIIU;

Ambient temperature:

- from minus 55°C to plus 85°C for HTS Connect Kit C01, C02, C04, C05, C06;

- from minus 55°C to plus 200°C for HTS Connect Kit C07;

- from minus 55°C to plus 232°C for HTS Connect Kit C08;

Degree of protection: IP67.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия ТУ 3442-001-Система HTS-2017, Каталог комплектации одобрены письмом РС No. 381-09-184304 от 06.07.2018. Программа испытаний ПИ 3442-001-Система HTS-2018 одобрена письмом РС No. 381-09-299100 от 01.11.2018 (Изменение No. ПСК 019-1 одобрено письмом РС No. 120-002-11.22ф/р-75412 от 15.03.2019).

Technical specification ТУ 3442-001-Система HTS-2017, Configuration directory were approved by RS letter No. 381-09-184304 of 06.07.2018. Test program ПИ 3442-001-Система HTS-2018 was approved by RS letter No. 381-09-299100 of 01.11.2018 (Revision No. ПСК 019-1 was approved by RS letter No. 120-002-11.22ф/р-75412 of 15.03.2019).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.08728.120

Report No.

от 26.06.2019

of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделия предназначены для изготовления концевых и соединительных муфт (для ввода в соединительную коробку и подключения к клемным соединениям, соединения с силовым электрическим кабелем, соединений отрезков нагревательных кабелей между собой) саморегулирующихся нагревательных кабелей HTS на объектах технического наблюдения Российского морского регистра судоходства. Комплекты HTS Connect Kit C01, C02, C04 не предназначены для использования с воздействием нефтесодержащих сред и буровых растворов. Вид взрывозащиты изделия должен быть подтвержден копией Свидетельства о виде взрывозащиты, выданного компетентной организацией и соответствовать месту установки.

The products are intended for the manufacture of terminal and connecting sleeves (for input into the junction box and connecting to terminal connections, connecting to a power electric cable, connecting segments of heating cables between each other) self-regulating heating cables HTS on units of technical supervision of the Russian Maritime Register of Shipping. HTS Connect Kit C01, C02, C04 kits are not intended for use with exposure to oil-containing environment and drilling fluids. The type of explosion protection of the product must be confirmed by a copy of the certificate of type of explosion protection issued by the competent organization and must be appropriate for the installation site.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Свидетельство Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30).

Certificate of Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.30).





СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель *HTS Global AG, CHE-110.203.114*
Manufacturer

Заявитель: ООО «Первая Строительная компания «Атлант», ИНН 7710311109
Applicant: LLC "First Construction company "Atlant"

Адрес *12, Gubelstrasse, Zug, 6300, Switzerland*
Address

Адрес заявителя: Россия, 125252, г. Москва, ул. Новопесчаная, д. 17, корп. 1
Applicant address: 1 bld, 17, Novopeschanaya str., Moscow, 125252, Russia

Изделие*
Product*

Кабели обогрева саморегулирующиеся HTS
Self-regulating heating cables HTS

Код ОКП: 64 6700 / All Russian Products Classification Code: 64 6700;
Код ОКПД2: 28.21.13.120 / All Russian Products Classification Code 2: 28.21.13.120

Код номенклатуры *11150005*
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

части XI Правил классификации и постройки морских судов, 2019;
части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, 2018;
Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта.
part XI of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, 2019;
part IV of the Rules for Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships, 2018;
the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until **26.06.2024**

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **26.06.2019**

№ **19.08704.120**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
signature

Кутеев М.Н. / M. Kuteev
(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте
Additional information see overleaf

Технические данные
Technical data

| Тип: | TTL | TTR | TTS | TTX | TTM |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Маркировка взрывозащиты: | IExeIICT6GbX; | IExeIICT6GbX; | IExeIICT4GbX; | IExeIICT2GbX; | IExeIICT6GbX; |
| Максимальная выдерживаемая температура, °C: | плюс 85; | плюс 85; | плюс 200; | плюс 250; | плюс 65; |
| Максимальная рабочая температура, °C: | плюс 65; | плюс 65; | плюс 120; | плюс 200; | плюс 65; |
| Минимальная температура монтажа, °C: | минус 30; | минус 30; | минус 30; | минус 30; | минус 30; |
| Минимальная пусковая температура, °C: | минус 30; | минус 40; | минус 60; | минус 60; | минус 20; |
| Номинальное напряжение, В: | 230; | 230; | 230; | 230; | 230; |
| Минимальный радиус изгиба, мм: | 25; | 25; | 25; | 25; | 35; |

Саморегулирующиеся нагревательные кабели состоят из двух параллельных токопроводящих жил, заключенных в полупроводниковую саморегулирующуюся матрицу. Снаружи матрицы нанесён слой изоляции, поверх которого располагается защитный экран из луженой меди. Наружная оболочка выполнена из полимерного материала (BOT - фторполимер или ВО - полиолефин).

| Type: | TTL | TTR | TTS | TTX | TTM |
|---------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Ex-grade: | IExeIICT6GbX; | IExeIICT6GbX; | IExeIICT4GbX; | IExeIICT2GbX; | IExeIICT6GbX; |
| Maximum withstand temperature, °C: | plus 85; | plus 85; | plus 200; | plus 250; | plus 65; |
| Maximum ambient temperature, °C: | plus 65; | plus 65; | plus 120; | plus 200; | plus 65; |
| Minimum installation temperature, °C: | minus 30; | minus 30; | minus 30; | minus 30; | minus 30; |
| Minimum starting temperature, °C: | minus 30; | minus 40; | minus 60; | minus 60; | minus 20; |
| Rated voltage, V: | 230; | 230; | 230; | 230; | 230; |
| Minimum bend radius, mm: | 25; | 25; | 25; | 25; | 35; |

Self-regulating heating cables consist of two parallel conductive wires, enclosed in a semiconductor self-regulating matrix. Outside the matrix, an insulation layer is applied, on top of which is a protective screen of tinned copper. The outer shell is made of a polymer material (BOT - fluoropolymer or BO - polyolefin).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия ТУ 3442-001-Система HTS-2017, Каталог комплектации одобрены письмом РС No. 381-09-184304 от 06.07.2018. Программа испытаний ПИИ 3442-001-Система HTS-2018 одобрена письмом РС No. 381-09-299100 от 01.11.2018 (Изменение No. ПСК 019-1 одобрено письмом РС No. 120-002-11.22ф/р-75412 от 15.03.2019).

Technical specification ТУ 3442-001-Система HTS-2017, Configuration directory were approved by RS letter No. 381-09-184304 of 06.07.2018. Test program ПИИ 3442-001-Система HTS-2018 was approved by RS letter No. 381-09-299100 of 01.11.2018 (Revision No. ПСК 019-1 was approved by RS letter No. 120-002-11.22ф/р-75412 of 15.03.2019).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.08703.120 от 26.06.2019
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделия предназначены для поддержания необходимой температуры или разогрева трубопроводов, резервуаров, бункеров, открытых площадок и другого оборудования в нормальных и взрывозащитных условиях на объектах технического наблюдения Российского морского регистра судоходства. Кабели с оболочкой ВО не предназначены для использования с воздействием нефтесодержащих сред и буровых растворов. Вид взрывозащиты изделия должен быть подтвержден копией Свидетельства о виде взрывозащиты, выданного компетентной организацией и соответствовать месту установки.

Products are intended to maintain the required temperature or heat pipelines, tanks, bunkers, open areas and other equipment in normal and explosion-proof conditions on units of technical supervision of the Russian Maritime Register of Shipping. Cables with BO sheath are not intended for use with exposure to oil-containing environment and drilling fluids. The type of explosion protection of the product must be confirmed by a copy of the certificate of type of explosion protection issued by the competent organization and must be appropriate for the installation site.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Свидетельство Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.30).
Certificate of Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.30).

